



Distr, LIMITADA

UNEP(DEPI)/CAR WG 42/INF.33
Enero 2021

Original: INGLES

Novena Reunión del Comité Asesor Científico y Técnico
(STAC) del Protocolo relativo a las Áreas y la Vida Silvestre
Especialmente Protegidas (SPA) en la Región Gran Caribe

**SENSIBILIZANDO Y PROMOVRIENDO EL PATRIMONIO NATURAL
PARA LA CONSERVACIÓN DE LOS MAMÍFEROS MARINOS EN EL
CARIBE A TRAVÉS DE JUEGOS EN LÍNEA, PARA SMARTPHONES Y
TABLETAS Y CARTAS DE IDENTIDAD**



Subvención directa

Nota informativa para el Protocolo SPAW Comité Asesor Científico y Técnico

Nombre de la organización : Mon école, ma baleine

Nombre del proyecto :


Sensibilizar y promover el patrimonio natural para la conservación de los mamíferos marinos en el Caribe a través de juegos en línea, para teléfonos inteligentes y tabletas y cartas de identidad, en 3 idiomas, presentados durante las intervenciones en el ámbito escolar.



Presupuesto total del proyecto : 23 039 €

Subvención del CAR-SPAW : 15 039 €

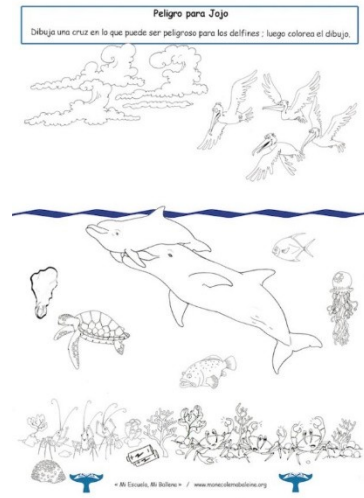
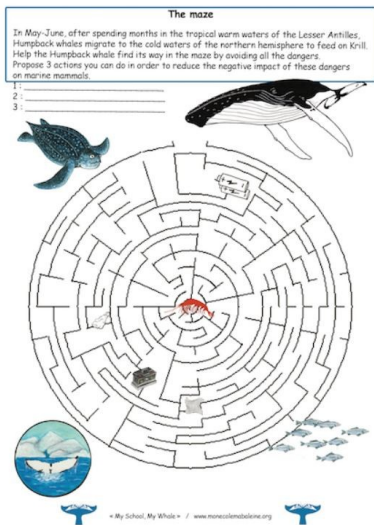
Plazo de implementación : Las islas del Caribe

Nombre de la organización	Mon école, ma baleine
Nombre del proyecto	Sensibilizar y promover el patrimonio natural para la conservación de los mamíferos marinos en el Caribe a través de juegos en línea, para teléfonos inteligentes y tabletas y cartas de identidad, en 3 idiomas, presentados durante las intervenciones en el ámbito escolar.
Especies objetivas	Cetáceos y sus hábitats y presas
Ubicación	Caribe
Amenazas principales	Educación y sensibilización sobre la biología de los mamíferos marinos, la contaminación química y acústica. Descubra las especies de mamíferos marinos del Caribe.
Metodología desarrollada en el marco de este proyecto	<p>Desarrollo de herramientas pedagógicas para mejorar el conocimiento de los cetáceos en su medio natural y medios de protección. Traducción al inglés y al español. Para ser utilizados en escuelas, conferencias y en línea.</p> 
Actualización sobre la implementación, avances y posibles problemas	Debido a la crisis sanitaria, el proyecto se ha retrasado. El intercambio de herramientas en una isla inglesa no realizada se pospone hasta 2021.
Objetivos buscados y / o resultados obtenidos	<ul style="list-style-type: none"> - Contribuir al conocimiento compartido y la educación de la naturaleza en el Caribe, y más específicamente sobre los cetáceos en su entorno natural con herramientas de sensibilización en 3 idiomas : - Pósters (en francés, inglés y español) - Presentaciones (en inglés y francés) - Las tarjetas de identidad de especies de mamíferos marinos se encuentran en el sitio web : http://www.monecolema baleine.org/lesbullesdescien.html (en francés, en inglés y en español)

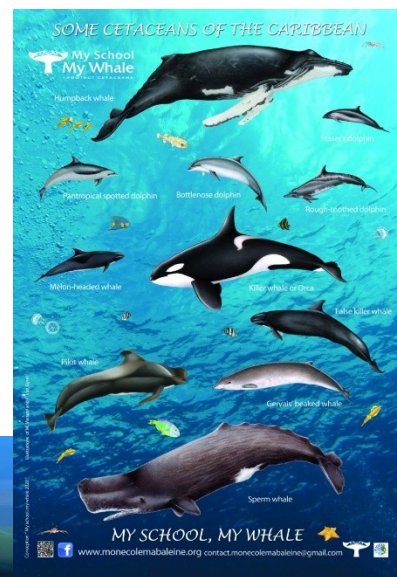
- 5 de los 6 juegos 3D están terminados y hay una versión temporal disponible en el sitio web, el sexto juego debería estar disponible más adelante.

¿Cómo han contribuido los resultados y los resultados de su proyecto en el pasado, están contribuyendo o contribuirán en el futuro, para satisfacer las necesidades de los acuerdos de su país al Protocolo SPAW?

Las herramientas pedagógicas están disponibles en nuestro sitio web



Los carteles están disponibles.

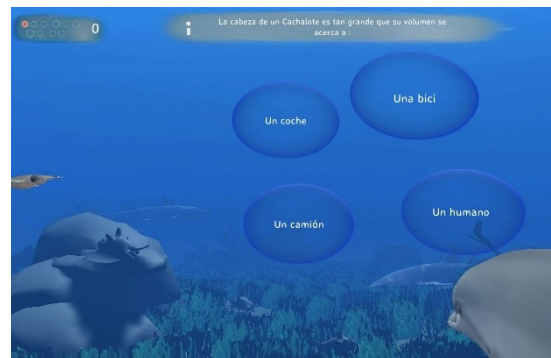
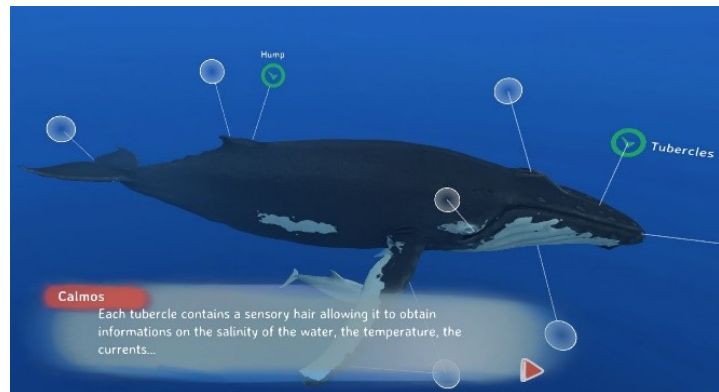


Los videojuegos en 3D (versión temporal) están disponibles en francés, español e inglés en el



sitio web. Estas herramientas ayudan a reconocer los sonidos de los cetáceos, identificarlos desde lejos, conocer su anatomía, comprender las consecuencias de disturbios como la contaminación química o acústica.

El cetáceo se coloca en el corazón de un ecosistema y se presenta y explica todo el medio marino : corales, peces, cetáceos, esponjas, etc.



Elementos de contextualización adicionales que desea notificar a los países signatarios del protocolo SPAW :

Los 6 juegos en 3D están casi terminados y una versión temporal está disponible en el sitio web. En este período de crisis de salud, las herramientas educativas y lúdicas en línea son bienvenidas.

**Subvención directa
- year 2018 and 2019 -**

**Nota informativa
para el Protocolo SPAW
Comité Asesor Científico y Técnico**

Nombre de la organización : Mon école, ma baleine

Nombre de proyecto :

La creación de herramientas didácticas en francés, inglés y español con intervenciones en escuelas en las islas francesas del santuario AGOA



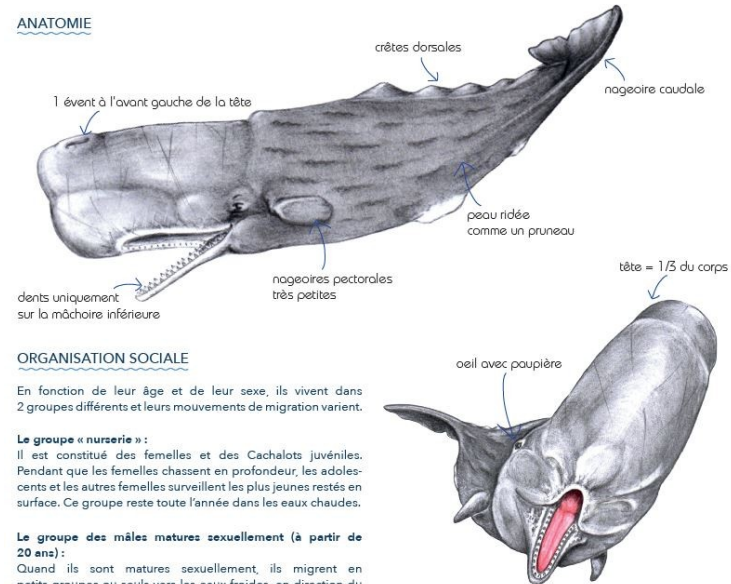
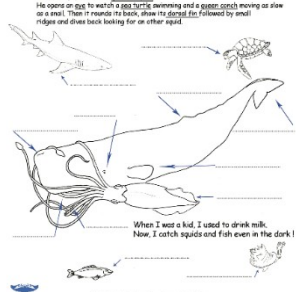

Presupuesto total del proyecto : 49706 €

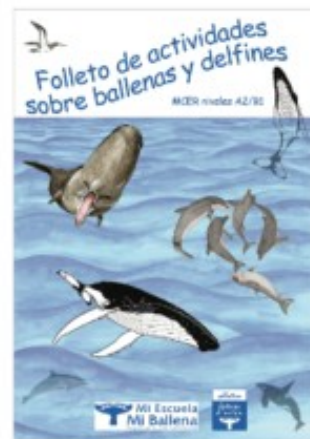
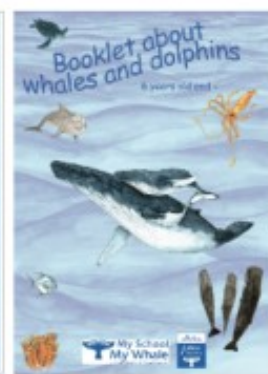
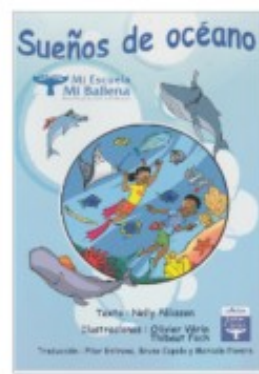
Subvención del CAR-SPAW : 29 633 €

Plazo de implementación : Las islas del Caribe

Nombre de la organización	Mon école, ma baleine
Nombre de proyecto	La creación de herramientas didácticas en francés, inglés y español con intervenciones en escuelas en las islas francesas del santuario AGOA
Especies objetivas	Cetáceos en sus hábitats
Ubicación	Caribe
Amenazas principales	Contaminación química y acústica. Disturbio. Dificultades para estabilizar la población, o incluso recuperación de algunas especies
Metodología desarrollada en el marco de este proyecto	<p>Sensibilizar y promover el patrimonio natural para la conservación de los mamíferos marinos en el Caribe a través de la creación de cómics , libros de actividades en francés, inglés y español y la producción de un libro más grande sobre los cetáceos en las Antillas francesas (en francés).</p> <p>Las actividades se basan en los datos científicos proporcionados por los investigadores, los datos se popularizan de forma divertida. Algunos investigadores contribuyeron con artículos.</p> <p>Algunas herramientas se producen con la participación de las escuelas y luego se distribuyen a las escuelas y organizaciones de conservación y durante los stands, conferencias o seminarios web.</p>



	<p>ANATOMIE</p>  <p>ORGANISATION SOCIALE</p> <p>En fonction de leur âge et de leur sexe, ils vivent dans 2 groupes différents et leurs mouvements de migration varient.</p> <p>Le groupe « nurserie » : Il est constitué des femelles et des Cachalots juvéniles. Pendant que les femelles chassent en profondeur, les adolescents et les autres femelles surveillent les plus jeunes restés en surface. Ce groupe reste toute l'année dans les eaux chaudes.</p> <p>Le groupe des mâles matures sexuellement (à partir de 20 ans) : Quand ils sont matures sexuellement, ils migrent en petits groupes ou seuls vers les eaux froides, en direction du Pôle Nord. Ils reviendront chaque année entre janvier et mai.</p> <p>Anatomy of Adam the Spermwhale</p> <p>Find the right place on the drawing for the words underlined in the text. Then draw and color some squid and fishes, the main prey of Spermwhale.</p> <p>Adam the Spermwhale needs to breathe. He reaches the sea surface with a powerful stroke of the caudal fin. He breathes and inhales air through his <u>blowhole</u>. He is getting hungry. He dives to reach the deep sea using his echolocation system and then with mouth wide open and his teeth he can catch large fishes and <u>cuttle squid</u>. Slightly, the Spermwhale waves his air fins, catches a shark with one of his two <u>little pectoral fins</u>. He opens up to search a <u>gigantic swimming and a giant catch</u> moving as slow as a snail. Then it rounds its back, shows its <u>dorsal fin</u>. Followed by small ridges and down back looking for an effort again.</p>  <p>When I was a kid, I used to drink milk. Now, I catch squid and fish even in the dark!</p> <p>ÉTUDE DES CÉTACÉS</p> <p>L'ACOUSTIQUE CHE</p> <p>Le chercheur Benjamin de Montgolfier, directeur Groupe Outre-mer, travaille en Martinique, nota</p> <p>Les cétacés émettent des sons pour communiquer et s'enregistrent avec du matériel particulier. Des vit des voies aériennes supérieures. Deux types de vit (chants ou affirmatifs) et des clics. L'émission de communication entre les individus (chants et affirmatifs) à leur déplacement (echolocation). C'est au niveau du métron que les ondes sonores sont émettent, la réception des ondes sonores présentes sur la mâchoire inférieure des animaux.</p> <p>Les clics émettent des sons dans une large (à 170000 Hertz) en fonction de l'espèce. L'oreille comprises entre 20 et 20 000 Hertz.</p> <p>Pour le Grand dauphin, les émissions sont comp des clics (diffusion étroite et oblique) compris entre 8 (propagation diffuse) allant de 800 à 24 000 Hertz.</p>  <p>BENJAMIN de MONTGOLFIER DIRECTEUR OF AQUASUBSISTE EXPERT OCE</p>
<p>Actualización sobre la implementación, avances y posibles problemas</p>	<p>Las traducciones e impresiones de los libros de trabajo y los cómics salieron muy bien. Para el libro, tomó más tiempo porque el proyecto creció a medida que avanzaba la escritura.</p>
<p>Objetivos buscados y / o resultados obtenidos</p>	<p>Contribuir al conocimiento compartido y la educación de la naturaleza en el Caribe, y más específicamente sobre los cetáceos en su entorno natural con herramientas de sensibilización en 3 idiomas y para todas las edades.</p>



Herramientas disponibles en línea en francés, inglés y español
<http://www.monecolembaleine.org/lesbullesdescien.html>

¿Cómo han contribuido

Las herramientas fueron presentadas y distribuidas en

los resultados y los resultados de su proyecto en el pasado, están contribuyendo o contribuirán en el futuro, para satisfacer las necesidades de los acuerdos de su país al Protocolo SPAW?

conferencias y seminarios organizados por el CAR-SPAW y Carimam en Martinica y Santo Domingo. Así se distribuyeron herramientas.

Las herramientas están disponibles en Internet.
<http://www.myeconomabaleine.org/accueil.html> en inglés, francés y español.

Estas herramientas ayudan a reconocer los sonidos de los cetáceos, identificarlos desde lejos, conocer su anatomía, comprender las consecuencias de disruptores como la contaminación química o acústica. El cetáceo se coloca en el centro de un ecosistema y se presenta y explica todo el medio marino : corales, peces, cetáceos, esponjas, etc.



EI

lanzamiento de las herramientas estuvo mediado por una importante jornada de sensibilización con la presencia de la directora del CAR-SPAW, una delegación del santuario Agoa que incluye a su presidente, políticos electos, estructuras como la UICN, frente a numerosas conferencias que atrajeron a 400 visitantes.



Elementos de contextualización adicionales que desea notificar a los países signatarios del protocolo SPAW :

Todas estas herramientas en línea permiten potenciar el conocimiento de los cetáceos de una forma divertida, especialmente durante el confinamiento ya que todo también está en línea.

